

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE DEL
CONSIGLIO REGIONALE**

OGGETTO: assunzione di un giornalista del
Consiglio regionale

IL PRESIDENTE

Visto l'articolo 11 del Regolamento interno del
Consiglio regionale;

Visto l'articolo 15 del testo coordinato del
Regolamento organico del personale del
Consiglio regionale approvato con decreto del
Presidente del Consiglio regionale 28 ottobre
2021, n. 52, che prevede la possibilità di affidare
incarichi per le mansioni relative alla
predisposizione di comunicati, pubblicazioni e
dei rapporti con la stampa e alle pubbliche
relazioni a persone fuori ruolo iscritte all'Ordine
dei giornalisti professionisti e pubblicisti di cui
alla legge n. 69/1963 e successive modifiche ed
integrazioni;

Visto il Contratto Collettivo 27 ottobre 2009,
riguardante il personale dell'area non
dirigenziale del Consiglio regionale della
Regione autonoma Trentino-Alto Adige,
quadriennio giuridico 2008-2011, biennio
economico 2008-2009;

Visto l'accordo per il rinnovo del contratto
collettivo riguardante il personale dell'area non
dirigenziale del Consiglio regionale, biennio
economico 2016-2017, triennio giuridico 2016-
2018 sottoscritto in data 2 maggio 2018;

Visto l'accordo per il rinnovo del contratto
collettivo 17 novembre 2021, n. 21 riguardante il
personale dell'area non dirigenziale del
Consiglio regionale della Regione autonoma
Trentino-Alto Adige, biennio economico 2016-
2017 e triennio giuridico 2016-2018;

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES
REGIONALRATES**

BETRIFFT: Aufnahme eines Journalisten im
Regionalrat

DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in den Artikel 11 der
Geschäftsordnung des Regionalrates;

Nach Einsicht in den Artikel 15 des
koordinierten Textes der Personaldienst-
ordnung des Regionalrates, genehmigt mit
Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr.
52 vom 28. Oktober 2021, demzufolge die
Möglichkeit vorgesehen ist, Aufträge für die
Aufgaben betreffend das Verfassen von
Pressemitteilungen, die Veröffentlichungen,
die Beziehungen zur Presse sowie die
Öffentlichkeitsarbeit an Personen außerhalb
des Stellenplans, die in die
Journalistenkammer für Berufsjournalisten
und Publizisten gemäß Staatsgesetz Nr.
69/1963 in geltender Fassung, eingetragen
sind, anzuvertrauen;

Nach Einsicht in den Tarifvertrag vom 27.
Oktober 2009 betreffend das Personal,
ausgenommen die Führungskräfte, das beim
Regionalrat der Autonomen Region Trentino-
Südtirol Dienst leistet - rechtlicher Teil:
Vierjahreszeitraum 2008-2011,
wirtschaftlicher Teil: Zweijahreszeitraum
2008-2009;

Nach Einsicht in das Abkommen für die
Erneuerung des Tarifvertrags betreffend das
Personal, ausgenommen die Führungskräfte,
das beim Regionalrat der Autonomen Region
Trentino-Südtirol Dienst leistet - rechtlicher
Teil: Dreijahreszeitraum 2016-2018,
unterzeichnet am 2. Mai 2018;

Nach Einsicht in das Abkommen für die
Erneuerung des Tarifvertrags Nr. 21 vom 17.
November 2021 betreffend das Personal,
ausgenommen die Führungskräfte, das beim
Regionalrat der Autonomen Region Trentino-
Südtirol Dienst leistet - wirtschaftlicher Teil:
Zweijahreszeitraum 2016-2017 - rechtlicher

Visto l'accordo concernente le distinte disposizioni contrattuali 17 novembre 2021, n. 22, volte a definire il trattamento giuridico ed economico dei giornalisti operanti presso il Consiglio della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 11 ottobre 2021, n. 57 con la quale è stata approvata la definizione dei profili professionali di giornalista e dei relativi requisiti necessari ai fini dell'impiego in Consiglio regionale;

Preso atto della proposta presentata nella seduta dell'Ufficio di Presidenza del 22 dicembre 2021 di affidare le mansioni relative alla predisposizione di comunicati, pubblicazioni e dei rapporti con la stampa e alle pubbliche relazioni al giornalista professionista – OMISSIS - iscritto all'Ordine dei Giornalisti professionisti e pubblicitari - OMISSIS, a decorrere dal 1° gennaio 2022 per un anno;

Visti gli articoli 5 e 6 dell'accordo 17 novembre 2021, n. 22 citato che definiscono, rispettivamente, la retribuzione fondamentale e l'indennità redazionale spettanti ai giornalisti assunti ai sensi dell'articolo 15 del regolamento organico per il personale del Consiglio regionale;

Visto, inoltre, l'articolo 7 del citato accordo 17 novembre 2021, n. 22 il quale prevede che i giornalisti assunti ai sensi dell'articolo 15 del regolamento organico per il personale del Consiglio regionale, sono iscritti all'Istituto Nazionale di Previdenza dei Giornalisti Italiani (I.N.P.GI.) secondo le previsioni dell'articolo 38 della legge 5 agosto 1981, n. 416, come sostituito dall'articolo 76 della legge 23 dicembre 2000, n. 388;

Vista la documentazione presentata in data 17 dicembre 2021 acquisita al protocollo n. 4449/Cons.reg.;

Preso atto che il signor - OMISSIS -, ai sensi delle disposizioni citate, ha dichiarato il possesso

Teil: Dreijahreszeitraum 2016-2018,

Nach Einsicht in das Abkommen betreffend die gesonderten Vertragsbestimmungen zur Festlegung der dienst- und besoldungsrechtlichen Behandlung der beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol tätigen Journalisten;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 57 vom 11. Oktober 2021, mit dem die Festlegung der Berufsbilder der Journalisten und der entsprechenden für die Aufnahme im Regionalrat notwendigen Voraussetzungen, genehmigt worden sind;

Unter Berücksichtigung des in der Präsidiumssitzung vom 22. Dezember 2021 eingebrachten Vorschlages, die Aufgaben betreffend das Verfassen von Pressemitteilungen, die Veröffentlichungen, die Beziehungen zur Presse sowie die Öffentlichkeitsarbeit dem Berufsjournalisten - OMISSIS -, der in der Journalistenkammer für Berufsjournalisten und Publizisten – Ausweis Nr. - Omissis - eingetragen ist, beginnend ab dem 1. Januar 2022 für die Dauer von einem Jahr, anzuvertrauen;

Nach Einsicht in die Artikel 5 und 6 des genannten Abkommens Nr. 22 vom 17. November 2021, welche jeweils die Grundbesoldung und die Redaktionszulage für die im Sinne des Artikels 15 der Personaldienstordnung des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol aufgenommenen Journalisten, festlegen;

Nach Einsicht in den Artikel 7 des genannten Abkommens Nr. 22 vom 17. November 2021, welcher vorsieht, dass die im Sinne des Artikels 15 der Personaldienstordnung des Regionalrates aufgenommenen Journalisten beim Nationalen Institut für die Vorsorge für Journalisten (INPGI) gemäß den Bestimmungen des Art. 38 des Gesetzes vom 5. August 1981, Nr. 416 – ersetzt durch Art. 76 des Gesetzes vom 23. Dezember 2000, Nr. 388 – eingetragen sind;

Nach Einsicht in die Unterlagen, die am 17. Dezember 2021 eingereicht und mit der Nr. 4449/Reg-Rat in das Protokoll aufgenommen wurden;

Zur Kenntnis genommen, dass Herr - OMISSIS -, im Sinne der oben genannten

dei requisiti validi ai fini dell'inquadramento nel profilo professionale di Giornalista pubblico esperto;

Preso atto che al predetto giornalista spetta l'indennità redazionale di cui all'articolo 6 del citato accordo 17 novembre 2021, n. 22 nell'importo annuo lordo di euro 6.471,40;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118, intitolato "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti Locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42" e successive modificazioni;

Visto il Regolamento di contabilità, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2022-2023-2024, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 22 dicembre 2021, n. 74;

Vista la disponibilità di fondi sui capitoli 400 "Retribuzioni del personale dipendente" - piano finanziario U.1.01.01.01.006 e U.1.01.01.01.008, 401 "Contributi sociali effettivi a carico dell'ente" - piano finanziario U.1.01.02.01.001, U.1.01.02.01.003, U.1.01.02.01.999, 408 "Indennità e rimborso spese per missioni" U.1.03.02.02.002, 409 "IRAP su retribuzioni del personale" - piano finanziario U.1.02.01.01.001;

de c r e t a

1. di assumere, ai sensi dell'articolo 11 del regolamento interno del Consiglio regionale, a tempo determinato per il periodo di un anno a decorrere dal 1° gennaio 2022 il signor – OMISSIS – nato a/il - omissis - e residente a - omissis - iscritto/a all'Ordine dei giornalisti professionisti e pubblicisti del Trentino Alto Adige - OMISSIS, per conferirgli le mansioni relative alla predisposizione di comunicati, pubblicazioni ed ai rapporti con la stampa e

Bestimmungen, erklärt hat, dass er über die Voraussetzungen für die Einstufung in das Berufsbild des Fachjournalist im öffentlichen Dienst verfügt;

Zur Kenntnis genommen, dass der oben genannte Journalist Anspruch auf die im Artikel 6 des vorgenannten Abkommens Nr. 22 vom 17. November 2021 vorgesehene Redaktionszulage in Höhe von 6.471,40 Euro brutto pro Jahr hat;

Nach Einsicht in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 betreffend „Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzmuster der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Organisationen gemäß der Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 5. Mai 2009, Nr. 42“ in geltender Fassung;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen, die mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 und seinen nachfolgenden Änderungen, genehmigt wurde;

Nach Ansicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2022-2023-2024, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 74 vom 22. Dezember 2021;

Festgestellt, dass auf den Kapiteln 400 „Entlohnungen der Bediensteten“ – Finanzkontenplan, U.1.01.01.01.006 und U.1.01.01.01.008, 401 „Tatsächlich zu Lasten der Körperschaft gehende Sozialabgaben“ – Finanzkontenplan U.1.01.02.01.001, U.1.01.02.01.003, U.1.01.02.01.999, 408 "Entschädigungen und Rückerstattungen der Spesen für den Außendienst" – Finanzkontenplan U.1.03.02.02.002, 409 "IRAP auf die Vergütungen des Personals" – Finanzkontenplan U.1.02.01.01.001, die finanziellen Mittel vorhanden sind;

v e r f ü g t:

1. Herrn - OMISSIS -, geboren in/am - Omissis - und wohnhaft in - Omissis -, Steuer-Nr. - Omissis -, eingetragen in der Journalistenkammer für Berufsjournalisten und Publizisten von Trentino-Südtirol, gemäß Artikel 11 der Personaldienstordnung des Regionalrates mit Wirkung ab dem 1. Januar 2022 befristet für die Dauer von einem Jahr aufzunehmen und ihn mit den Aufgaben betreffend das Verfassen

alle pubbliche relazioni riguardanti l'attività del Consiglio regionale e dei suoi Organi;

2. di attribuire al giornalista predetto il seguente trattamento economico annuo lordo:

Stipendio tabellare	21.348,00
Indennità Integrativa Speciale	6.696,00
Indennità di funzione	1.824,00
Indennità redazionale	6.471,40

3. Per eventuali rimborsi spese viaggio saranno applicate le norme vigenti per il personale dell'area non dirigenziale del Consiglio regionale;

4. Ai sensi dell'articolo 7 dell'accordo collettivo del 17 novembre 2021, n. 22, ai fini del trattamento previdenziale ed assistenziale, il giornalista è iscritto all'Istituto Nazionale di Previdenza dei Giornalisti (I.N.P.GI.).

5. Ai sensi dell'articolo 8 dell'accordo collettivo del 17 novembre 2021, n. 22, il giornalista può aderire alla Cassa Autonoma di Assistenza Integrativa dei Giornalisti Italiani (ora CASAGIT Salute Società Nazionale di Mutuo Soccorso) senza oneri a carico dell'Amministrazione.

6. Alla relativa spesa si farà fronte con le somme già impegnate sui capitoli 400 "Retribuzioni del personale dipendente" - piano finanziario U.1.01.01.01.006 e U.1.01.01.01.008, 401 "Contributi sociali effettivi a carico dell'ente" - piano finanziario U.1.01.02.01.001, U.1.01.02.01.003, U.1.01.02.01.999, 408 "Indennità e rimborso spese per missioni" U.1.03.02.02.002, 409 "IRAP su retribuzioni del personale" - piano finanziario U.1.02.01.01.001 del bilancio finanziario gestionale 2022-2023-2024.

von Pressemitteilungen, die Veröffentlichungen, die Beziehungen zur Presse sowie die Öffentlichkeitsarbeit, welche die Tätigkeiten des Regionalrates und dessen Organe betreffen, zu betrauen;

2. dem genannten Journalisten die folgende jährliche Bruttogesamtbesoldung zu entrichten:

Tarifgehalt	21.348,00
Sonderergänzungszulage	6.696,00
Funktionszulage	1.824,00
Redaktionszulage	6.471,40

3. Für eventuelle Rückerstattungen der Reisespesen gelten die für das Personal des Regionalrates, ausgenommen die Führungskräfte, vorgesehenen Bestimmungen;

4. Gemäß Artikel 7 des Abkommens Nr. 22 vom 17. November 2021, wird der Journalist für die Zwecke der Sozialversicherung beim Nationalen Institut für die Vorsorge für Journalisten (INPGI) eingetragen;

5. Gemäß Artikel 8 des Abkommens Nr. 22 vom 17. November 2021, kann der Journalist der Autonomen Zusatzfürsorgekasse der italienischen Journalisten (Cassa autonoma di assistenza integrativa dei giornalisti italiani, nunmehr Casagit-Salute Società Nazionale di Mutuo Soccorso) ohne Ausgaben zu Lasten der Verwaltung beitreten;

6. Die entsprechenden Ausgaben werden mit den bereits zweckgebundenen Beträgen auf den Kapiteln 400 „Entlohnungen der Bediensteten“ – Finanzkontenplan U.1.01.01.01.006 und U.1.01.01.01.008, 401 „Tatsächlich zu Lasten der Körperschaft gehende Sozialabgaben“ – Finanzkontenplan U.1.01.02.01.001, U.1.01.02.01.003, U.1.01.02.01.999, 408 „Entschädigungen und Rückerstattungen der Spesen für den Außendienst“ – Finanzkontenplan U.1.03.02.02.002, 409 „IRAP auf die Vergütungen des Personals“ - Finanzkontenplan U.1.02.01.01.001 des Gebarungshaushaltes 2022-2023-2024, gedeckt.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Noggler -

(firmato digitalmente/digital signiert)

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 24,
comma 1 del Regolamento di contabilità approvato con
deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n.

370 e successive modificazioni

IL VICESEGRETARIO GENERALE

- avv. Sergio Vergari -

(firmato digitalmente)

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß
Art. 24 Absatz 1 der Verordnung über das Rechnungs-
wesen, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom
31. Juli 2018 mit n. Ä.

DER VIZEGENERALSEKRETÄR

- RA. Sergio Vergari -

(digital signiert)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura
finanziaria ai sensi dell'art. 27 del Regolamento di
contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di

Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive
modificazioni

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO

- dott.ssa Lucia Moser -

(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des
Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des
Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr.
370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.

DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT

- Drⁱⁿ Lucia Moser -

(digital signiert)